



Organisme certificateur
mandaté par AFNOR Certification

CERTIFICAT



POMPE À CHALEUR
www.marque-nf.com

Pompe à chaleur
Heat Pump

Délivré à / granted to

VISSMANN FRANCE S.A.S.

Avenue André GOUY
57380 FAULQUEMONT
FRANCE

Pour les produits suivants / For the following products:

VISSMANN

VITOCAL 100-S AWB-M ou AWB-M-E

Numéro de la gamme : 1414

(Références et caractéristiques données en annexe / *references and characteristics given in attached appendix*)

Fabriqués dans la ou les usine(s) suivante(s) / Manufactured in the production plant(s):

519070 ZHUHAI
CHINE

35108 ALLENDORF
ALLEMAGNE

Ce certificat est délivré par EUROVENT CERTITA CERTIFICATION dans les conditions fixées par le référentiel de certification NF 414 - Pompe à chaleur en vigueur.

En vertu de la présente décision notifiée par EUROVENT CERTITA CERTIFICATION, AFNOR Certification accorde le droit d'usage de la marque NF à la société qui en est bénéficiaire pour les produits visés ci-dessus, dans les conditions définies par les règles générales de la marque NF et par le référentiel de certification NF mentionné ci-dessus.

This certificat is issued by EUROVENT CERTITA CERTIFICATION according to the certification rules NF 414 Heat pump in force.

On the strength of the present decision notified by EUROVENT CERTITA CERTIFICATION, AFNOR Certification grants the right to use the NF Mark to the beneficiary for the aforementioned products, within the frame of the general conditions applying to the NF Mark and to the aforementioned NF certification.



Organisme
accrédité
n° 5-0517
Portée
disponible sur
www.cofrac.fr

Date de début de validité : 31 janvier 2017
Effective date : January 31, 2017
Date de fin de validité : 30 juin 2019
Expiry date : June 30, 2019

Etabli à Paris, le
31 janvier 2017
Pour EUROVENT CERTITA CERTIFICATION
Le Directeur Général

François-Xavier BALL

Certificat n° 414 - 1414

Caractéristiques techniques de la gamme

Les caractéristiques certifiées essentielles de la gamme sont :

- Coefficient de performance (COP)
- Puissance calorifique
- Puissance absorbée
- Niveau de puissance acoustique annoncé
- Puissance de veille
- Part de puissance électrique des auxiliaires (Taux)

Numéro : Numéro de certificat : Date d'admission :

Marque Commerciale : Gamme Commerciale :

Famille de PAC : Type de pompe à chaleur (mode d'échange) :

Réversible : Type de PAC : Localisation de la PAC :

Compresseur : Fluide frigorigène :

Unité de fabrication : &

Modèle/Référence	Alimentation			Puissance acoustique (dB(A))			Type de compresseur
	Tension (en V)	Phase	Fréquence (en Hz)	Côté extérieur		Côté intérieur	
				Enveloppe	Bouche		
AWB-M 101.A04 Réf : Z014651 : Réf : 7560594 & 7571392 Ou AWB-M-E 101.A04 Réf : Z014645 : Réf : 7560594 & 7572270	230	Monophasée	50	63,6	-	38,0	Rotatif
AWB-M 101.A06 Réf : Z014652 : Réf : 7560595 & 7571392 Ou AWB-M-E 101.A06 Réf : Z014646 : Réf : 7560595 & 7572270	230	Monophasée	50	63,8	-	38,0	Rotatif
AWB-M 101.A08 Réf : Z014653 : Réf : 7560596 & 7571392 Ou AWB-M-E 101.A08 Réf : Z014647 : Réf : 7560596 & 7572270	230	Monophasée	50	63,8	-	38,0	Rotatif
AWB-M 101.A12 Réf : Z014666 : Réf : 7560597 & 7571393 Ou AWB-M-E 101.A12 Réf : Z014654 : Réf : 7560597 & 7572271	230	Monophasée	50	63,3	-	38,0	Rotatif
AWB-M 101.A14 Réf : Z014667 : Réf : 7560598 & 7571393 Ou AWB-M-E 101.A14 Réf : Z014655 : Réf : 7560598 & 7572271	230	Monophasée	50	63,3	-	38,0	Rotatif

Essai de démarrage à la température extérieure de -15°C validé pour une température côté liquide égale à : 54°C

Modèle/Référence	Part de puissance des auxiliaires		PAC à régulation de puissance variable	
	Puissance de veille (en W)	T.aux (en%) Part de la puissance électrique des auxiliaires dans la puissance électrique totale	Lrcontmin (en %) Taux minimal de charge en fonctionnement continu	CcplRcontmin Coefficient de correction de la performance pour un taux de charge égale à LRcontmin
AWB-M 101.A04 Réf : Z014651 : Réf : 7560594 & 7571392 Ou AWB-M-E 101.A04 Réf : Z014645 : Réf : 7560594 & 7572270	13,4	1,34	—	—
AWB-M 101.A06 Réf : Z014652 : Réf : 7560595 & 7571392 Ou AWB-M-E 101.A06 Réf : Z014646 : Réf : 7560595 & 7572270	13,4	1,05	—	—
AWB-M 101.A08 Réf : Z014653 : Réf : 7560596 & 7571392 Ou AWB-M-E 101.A08 Réf : Z014647 : Réf : 7560596 & 7572270	13,4	0,74	—	—
AWB-M 101.A12 Réf : Z014666 : Réf : 7560597 & 7571393 Ou AWB-M-E 101.A12 Réf : Z014654 : Réf : 7560597 & 7572271	13,4	0,55	—	—
AWB-M 101.A14 Réf : Z014667 : Réf : 7560598 & 7571393 Ou AWB-M-E 101.A14 Réf : Z014655 : Réf : 7560598 & 7572271	13,4	0,46	—	—

MATRICE DE PERFORMANCE DE LA POMPE A CHALEUR EN MODE CHAUFFAGE								
Marque			VISSMANN					
Type de PAC			AIR-EAU					
Nom de la gamme			VITOCAL 100-S AWB-M ou AWB-M-E					
Modèle de la PAC			AWB-M 101.A04					
Référence de la PAC			Réf : Z014651 = 7560594 & 7571392					
Date d'établissement			2017-01-31					
Codification			VISSMANN_AIR-EAU_VITOCAL 100-S AWB-M ou AWB-M-E_AWB-M 101.A04_Réf : Z014651 = 7560594 & 7571392 _42766					
Température aval (eau) en °C (source chaude)				Température amont (air extérieur) en °C (source froide)				
T. départ	T. retour *	T. aval *	Désignation	-15	-7	2	7	20
25	22	23,5	P. calorifique (kW)	–	–	–	–	–
			P. absorbée (kW)	–	–	–	–	–
			COP	–	–	–	–	–
35	30	32,5	P. calorifique (kW)	–	4,24	4,50	4,54	–
			P. absorbée (kW)	–	1,56	1,16	1,00	–
			COP	–	2,73	3,90	4,55	–
45	40	42,5	P. calorifique (kW)	–	–	–	4,42	–
			P. absorbée (kW)	–	–	–	1,28	–
			COP	–	–	–	3,44	–
55	47	51	P. calorifique (kW)	–	–	–	–	–
			P. absorbée (kW)	–	–	–	–	–
			COP	–	–	–	–	–
65	55	60	P. calorifique (kW)	–	–	–	–	–
			P. absorbée (kW)	–	–	–	–	–
			COP	–	–	–	–	–

(*) : Pour une température amont de 7 °C. Pour toute autre température de la source amont, l'essai est réalisé avec le débit nominal obtenu lors de l'essai à 7 °C.

MATRICE DE PERFORMANCE DE LA POMPE A CHALEUR EN MODE CHAUFFAGE								
Marque			VISSMANN					
Type de PAC			AIR-EAU					
Nom de la gamme			VITOCAL 100-S AWB-M ou AWB-M-E					
Modèle de la PAC			AWB-M-E 101.A04					
Référence de la PAC			Réf : Z014645 = 7560594 & 7572270					
Date d'établissement			2017-01-31					
Codification			VISSMANN_AIR-EAU_VITOCAL 100-S AWB-M ou AWB-M-E_AWB-M-E 101.A04_Réf : Z014645 = 7560594 & 7572270 _42766					
Température aval (eau) en °C (source chaude)				Température amont (air extérieur) en °C (source froide)				
T. départ	T. retour *	T. aval *	Désignation	-15	-7	2	7	20
25	22	23,5	P. calorifique (kW)	–	–	–	–	–
			P. absorbée (kW)	–	–	–	–	–
			COP	–	–	–	–	–
35	30	32,5	P. calorifique (kW)	–	4,24	4,50	4,54	–
			P. absorbée (kW)	–	1,56	1,16	1,00	–
			COP	–	2,73	3,90	4,55	–
45	40	42,5	P. calorifique (kW)	–	–	–	4,42	–
			P. absorbée (kW)	–	–	–	1,28	–
			COP	–	–	–	3,44	–
55	47	51	P. calorifique (kW)	–	–	–	–	–
			P. absorbée (kW)	–	–	–	–	–
			COP	–	–	–	–	–
65	55	60	P. calorifique (kW)	–	–	–	–	–
			P. absorbée (kW)	–	–	–	–	–
			COP	–	–	–	–	–

(*) : Pour une température amont de 7 °C. Pour toute autre température de la source amont, l'essai est réalisé avec le débit nominal obtenu lors de l'essai à 7 °C.

MATRICE DE PERFORMANCE DE LA POMPE A CHALEUR EN MODE CHAUFFAGE								
Marque			VISSMANN					
Type de PAC			AIR-EAU					
Nom de la gamme			VITOCAL 100-S AWB-M ou AWB-M-E					
Modèle de la PAC			AWB-M 101.A06					
Référence de la PAC			Réf : Z014652 = 7560595 & 7571392					
Date d'établissement			2017-01-31					
Codification			VISSMANN_AIR-EAU_VITOCAL 100-S AWB-M ou AWB-M-E_AWB-M 101.A06_Réf : Z014652 = 7560595 & 7571392 _42766					
Température aval (eau) en °C (source chaude)				Température amont (air extérieur) en °C (source froide)				
T. départ	T. retour *	T. aval *	Désignation	-15	-7	2	7	20
25	22	23,5	P. calorifique (kW)	–	–	–	–	–
			P. absorbée (kW)	–	–	–	–	–
			COP	–	–	–	–	–
35	30	32,5	P. calorifique (kW)	–	5,23	6,10	6,10	–
			P. absorbée (kW)	–	1,93	1,72	1,28	–
			COP	–	2,71	3,55	4,75	–
45	40	42,5	P. calorifique (kW)	–	–	–	5,64	–
			P. absorbée (kW)	–	–	–	1,55	–
			COP	–	–	–	3,63	–
55	47	51	P. calorifique (kW)	–	–	–	–	–
			P. absorbée (kW)	–	–	–	–	–
			COP	–	–	–	–	–
65	55	60	P. calorifique (kW)	–	–	–	–	–
			P. absorbée (kW)	–	–	–	–	–
			COP	–	–	–	–	–

(*) : Pour une température amont de 7 °C. Pour toute autre température de la source amont, l'essai est réalisé avec le débit nominal obtenu lors de l'essai à 7 °C.

MATRICE DE PERFORMANCE DE LA POMPE A CHALEUR EN MODE CHAUFFAGE								
Marque			VISSMANN					
Type de PAC			AIR-EAU					
Nom de la gamme			VITOCAL 100-S AWB-M ou AWB-M-E					
Modèle de la PAC			AWB-M-E 101.A06					
Référence de la PAC			Réf : Z014646 = 7560595 & 7572270					
Date d'établissement			2017-01-31					
Codification			VISSMANN_AIR-EAU_VITOCAL 100-S AWB-M ou AWB-M-E_AWB-M-E 101.A06_Réf : Z014646 = 7560595 & 7572270 _42766					
Température aval (eau) en °C (source chaude)				Température amont (air extérieur) en °C (source froide)				
T. départ	T. retour *	T. aval *	Désignation	-15	-7	2	7	20
25	22	23,5	P. calorifique (kW)	–	–	–	–	–
			P. absorbée (kW)	–	–	–	–	–
			COP	–	–	–	–	–
35	30	32,5	P. calorifique (kW)	–	5,23	6,10	6,10	–
			P. absorbée (kW)	–	1,93	1,72	1,28	–
			COP	–	2,71	3,55	4,75	–
45	40	42,5	P. calorifique (kW)	–	–	–	5,64	–
			P. absorbée (kW)	–	–	–	1,55	–
			COP	–	–	–	3,63	–
55	47	51	P. calorifique (kW)	–	–	–	–	–
			P. absorbée (kW)	–	–	–	–	–
			COP	–	–	–	–	–
65	55	60	P. calorifique (kW)	–	–	–	–	–
			P. absorbée (kW)	–	–	–	–	–
			COP	–	–	–	–	–

(*) : Pour une température amont de 7 °C. Pour toute autre température de la source amont, l'essai est réalisé avec le débit nominal obtenu lors de l'essai à 7 °C.

MATRICE DE PERFORMANCE DE LA POMPE A CHALEUR EN MODE CHAUFFAGE								
Marque			VISSMANN					
Type de PAC			AIR-EAU					
Nom de la gamme			VITOCAL 100-S AWB-M ou AWB-M-E					
Modèle de la PAC			AWB-M 101.A08					
Référence de la PAC			Réf : Z014653 = 7560596 & 7571392					
Date d'établissement			2017-01-31					
Codification			VISSMANN_AIR-EAU_VITOCAL 100-S AWB-M ou AWB-M-E_AWB-M 101.A08_Réf : Z014653 = 7560596 & 7571392 _42766					
Température aval (eau) en °C (source chaude)			Température amont (air extérieur) en °C (source froide)					
T. départ	T. retour *	T. aval *	Désignation	-15	-7	2	7	20
25	22	23,5	P. calorifique (kW)	-	-	-	-	-
			P. absorbée (kW)	-	-	-	-	-
			COP	-	-	-	-	-
35	30	32,5	P. calorifique (kW)	-	6,00	6,70	8,20	-
			P. absorbée (kW)	-	2,22	1,91	1,80	-
			COP	-	2,70	3,51	4,55	-
45	40	42,5	P. calorifique (kW)	-	-	-	7,59	-
			P. absorbée (kW)	-	-	-	2,18	-
			COP	-	-	-	3,49	-
55	47	51	P. calorifique (kW)	-	-	-	-	-
			P. absorbée (kW)	-	-	-	-	-
			COP	-	-	-	-	-
65	55	60	P. calorifique (kW)	-	-	-	-	-
			P. absorbée (kW)	-	-	-	-	-
			COP	-	-	-	-	-

(*) : Pour une température amont de 7 °C. Pour toute autre température de la source amont, l'essai est réalisé avec le débit nominal obtenu lors de l'essai à 7 °C.

MATRICE DE PERFORMANCE DE LA POMPE A CHALEUR EN MODE CHAUFFAGE								
Marque			VISSMANN					
Type de PAC			AIR-EAU					
Nom de la gamme			VITOCAL 100-S AWB-M ou AWB-M-E					
Modèle de la PAC			AWB-M-E 101.A08					
Référence de la PAC			Réf : Z014647 = 7560596 & 7572270					
Date d'établissement			2017-01-31					
Codification			VISSMANN_AIR-EAU_VITOCAL 100-S AWB-M ou AWB-M-E_AWB-M-E 101.A08_Réf : Z014647 = 7560596 & 7572270 _42766					
Température aval (eau) en °C (source chaude)			Température amont (air extérieur) en °C (source froide)					
T. départ	T. retour *	T. aval *	Désignation	-15	-7	2	7	20
25	22	23,5	P. calorifique (kW)	-	-	-	-	-
			P. absorbée (kW)	-	-	-	-	-
			COP	-	-	-	-	-
35	30	32,5	P. calorifique (kW)	-	6,00	6,70	8,20	-
			P. absorbée (kW)	-	2,22	1,91	1,80	-
			COP	-	2,70	3,51	4,55	-
45	40	42,5	P. calorifique (kW)	-	-	-	7,59	-
			P. absorbée (kW)	-	-	-	2,18	-
			COP	-	-	-	3,49	-
55	47	51	P. calorifique (kW)	-	-	-	-	-
			P. absorbée (kW)	-	-	-	-	-
			COP	-	-	-	-	-
65	55	60	P. calorifique (kW)	-	-	-	-	-
			P. absorbée (kW)	-	-	-	-	-
			COP	-	-	-	-	-

(*) : Pour une température amont de 7 °C. Pour toute autre température de la source amont, l'essai est réalisé avec le débit nominal obtenu lors de l'essai à 7 °C.

MATRICE DE PERFORMANCE DE LA POMPE A CHALEUR EN MODE CHAUFFAGE								
Marque			VISSMANN					
Type de PAC			AIR-EAU					
Nom de la gamme			VITOCAL 100-S AWB-M ou AWB-M-E					
Modèle de la PAC			AWB-M 101.A12					
Référence de la PAC			Réf : Z014666 = 7560597 & 7571393					
Date d'établissement			2017-01-31					
Codification			VISSMANN_AIR-EAU_VITOCAL 100-S AWB-M ou AWB-M-E_AWB-M 101.A12_Réf : Z014666 = 7560597 & 7571393 _42766					
Température aval (eau) en °C (source chaude)				Température amont (air extérieur) en °C (source froide)				
T. départ	T. retour *	T. aval *	Désignation	-15	-7	2	7	20
25	22	23,5	P. calorifique (kW)	-	-	-	-	-
			P. absorbée (kW)	-	-	-	-	-
			COP	-	-	-	-	-
35	30	32,5	P. calorifique (kW)	-	7,50	7,90	11,50	-
			P. absorbée (kW)	-	2,77	2,31	2,45	-
			COP	-	2,71	3,42	4,70	-
45	40	42,5	P. calorifique (kW)	-	-	-	10,68	-
			P. absorbée (kW)	-	-	-	2,98	-
			COP	-	-	-	3,58	-
55	47	51	P. calorifique (kW)	-	-	-	-	-
			P. absorbée (kW)	-	-	-	-	-
			COP	-	-	-	-	-
65	55	60	P. calorifique (kW)	-	-	-	-	-
			P. absorbée (kW)	-	-	-	-	-
			COP	-	-	-	-	-

(*) : Pour une température amont de 7 °C. Pour toute autre température de la source amont, l'essai est réalisé avec le débit nominal obtenu lors de l'essai à 7 °C.

MATRICE DE PERFORMANCE DE LA POMPE A CHALEUR EN MODE CHAUFFAGE								
Marque			VISSMANN					
Type de PAC			AIR-EAU					
Nom de la gamme			VITOCAL 100-S AWB-M ou AWB-M-E					
Modèle de la PAC			AWB-M-E 101.A12					
Référence de la PAC			Réf : Z014654 = 7560597 & 7572271					
Date d'établissement			2017-01-31					
Codification			VISSMANN_AIR-EAU_VITOCAL 100-S AWB-M ou AWB-M-E_AWB-M-E 101.A12_Réf : Z014654 = 7560597 & 7572271 _42766					
Température aval (eau) en °C (source chaude)				Température amont (air extérieur) en °C (source froide)				
T. départ	T. retour *	T. aval *	Désignation	-15	-7	2	7	20
25	22	23,5	P. calorifique (kW)	-	-	-	-	-
			P. absorbée (kW)	-	-	-	-	-
			COP	-	-	-	-	-
35	30	32,5	P. calorifique (kW)	-	7,50	7,90	11,50	-
			P. absorbée (kW)	-	2,77	2,31	2,45	-
			COP	-	2,71	3,42	4,70	-
45	40	42,5	P. calorifique (kW)	-	-	-	10,68	-
			P. absorbée (kW)	-	-	-	2,98	-
			COP	-	-	-	3,58	-
55	47	51	P. calorifique (kW)	-	-	-	-	-
			P. absorbée (kW)	-	-	-	-	-
			COP	-	-	-	-	-
65	55	60	P. calorifique (kW)	-	-	-	-	-
			P. absorbée (kW)	-	-	-	-	-
			COP	-	-	-	-	-

(*) : Pour une température amont de 7 °C. Pour toute autre température de la source amont, l'essai est réalisé avec le débit nominal obtenu lors de l'essai à 7 °C.

MATRICE DE PERFORMANCE DE LA POMPE A CHALEUR EN MODE CHAUFFAGE								
Marque			VISSMANN					
Type de PAC			AIR-EAU					
Nom de la gamme			VITOCAL 100-S AWB-M ou AWB-M-E					
Modèle de la PAC			AWB-M 101.A14					
Référence de la PAC			Réf : Z014667 = 7560598 & 7571393					
Date d'établissement			2017-01-31					
Codification			VISSMANN_AIR-EAU_VITOCAL 100-S AWB-M ou AWB-M-E_AWB-M 101.A14_Réf : Z014667 = 7560598 & 7571393 _42766					
Température aval (eau) en °C (source chaude)				Température amont (air extérieur) en °C (source froide)				
T. départ	T. retour *	T. aval *	Désignation	-15	-7	2	7	20
25	22	23,5	P. calorifique (kW)	-	-	-	-	-
			P. absorbée (kW)	-	-	-	-	-
			COP	-	-	-	-	-
35	30	32,5	P. calorifique (kW)	-	8,10	8,50	13,50	-
			P. absorbée (kW)	-	2,98	2,46	2,89	-
			COP	-	2,72	3,45	4,67	-
45	40	42,5	P. calorifique (kW)	-	-	-	12,66	-
			P. absorbée (kW)	-	-	-	3,56	-
			COP	-	-	-	3,56	-
55	47	51	P. calorifique (kW)	-	-	-	-	-
			P. absorbée (kW)	-	-	-	-	-
			COP	-	-	-	-	-
65	55	60	P. calorifique (kW)	-	-	-	-	-
			P. absorbée (kW)	-	-	-	-	-
			COP	-	-	-	-	-

(*) : Pour une température amont de 7 °C. Pour toute autre température de la source amont, l'essai est réalisé avec le débit nominal obtenu lors de l'essai à 7 °C.

MATRICE DE PERFORMANCE DE LA POMPE A CHALEUR EN MODE CHAUFFAGE								
Marque			VISSMANN					
Type de PAC			AIR-EAU					
Nom de la gamme			VITOCAL 100-S AWB-M ou AWB-M-E					
Modèle de la PAC			AWB-M-E 101.A14					
Référence de la PAC			Réf : Z014655 = 7560598 & 7572271					
Date d'établissement			2017-01-31					
Codification			VISSMANN_AIR-EAU_VITOCAL 100-S AWB-M ou AWB-M-E_AWB-M-E 101.A14_Réf : Z014655 = 7560598 & 7572271 _42766					
Température aval (eau) en °C (source chaude)				Température amont (air extérieur) en °C (source froide)				
T. départ	T. retour *	T. aval *	Désignation	-15	-7	2	7	20
25	22	23,5	P. calorifique (kW)	-	-	-	-	-
			P. absorbée (kW)	-	-	-	-	-
			COP	-	-	-	-	-
35	30	32,5	P. calorifique (kW)	-	8,10	8,50	13,50	-
			P. absorbée (kW)	-	2,98	2,46	2,89	-
			COP	-	2,72	3,45	4,67	-
45	40	42,5	P. calorifique (kW)	-	-	-	12,66	-
			P. absorbée (kW)	-	-	-	3,56	-
			COP	-	-	-	3,56	-
55	47	51	P. calorifique (kW)	-	-	-	-	-
			P. absorbée (kW)	-	-	-	-	-
			COP	-	-	-	-	-
65	55	60	P. calorifique (kW)	-	-	-	-	-
			P. absorbée (kW)	-	-	-	-	-
			COP	-	-	-	-	-

(*) : Pour une température amont de 7 °C. Pour toute autre température de la source amont, l'essai est réalisé avec le débit nominal obtenu lors de l'essai à 7 °C.